

[Text]

through this quickly. The program is called Access Small Business. The initiatives here include a subcontractor's opportunities program, which is very relevant under the new trade arrangement, a small business source development initiatives, with selected national trade associations, small business advocates and small business access enhancement. To give you a good example, even within the Department of National Defence, we are there to advocate that a part of the procurement will go to small business. That is my job as well, to make sure that this small business sector is part of that.

There is a whole host of programs that we are carrying across the border into the U.S. These programs focus on U.S. government procurement as well as the private sector. It would take most of the five minutes to go through it all.

**Mr. Manley:** Are we looking at a definition that would parallel the U.S. definition in terms of who is eligible for the small business category in government procurement policies?

**Mr. Hockin:** The U.S. has the Small Business Set-Aside Program. They have set asides for minorities and that sort of thing. So right from the beginning our tapestry has been woven differently from theirs. I expect it will remain somewhat different.

**Mr. Whittaker:** You have talked about a number of initiatives that are available to ensure that small and medium-sized businesses have access to the federal government procurement programs. Is there any method that your department has put together of disseminating this information in the eastern Canadian provinces and the western Canadian provinces in order to ensure that small businesses in those areas are aware of the contracts? I know you put out a weekly brochure giving out contracts. That is not widely known in the regions outside of central Canada, and there are of course the transportation problems in ensuring their competitiveness.

• 1145

Have you set up method for the dissemination of this information to those small businesses in the provinces away from central Canada?

**Mr. Hockin:** That is a good question, Mr. Chairman. Rather than give an ad hoc answer, I would like to ask Deputy Minister Harry Rogers to give a response to that.

**Mr. Harry G. Rogers (Deputy Minister, Regional Industrial Expansion, and Secretary, Ministry of State for Science and Technology, Industry, Science and Technology Canada):** Mr. Chairman, there are active programs of co-operation between the Department of Supply and Services and the Atlantic Canada Opportunities Agency and the Western Diversification

[Translation]

brèvement. Le programme s'appelle Accès pour les petites entreprises. Il comprend un programme d'information à l'intention des sous-traitants, qui est particulièrement utile dans le cadre du libre-échange, un programme de développement des ressources pour la petite entreprise, qui regroupe certaines associations commerciales nationales, des mesures de défense des intérêts de la petite entreprise et des mesures qui améliorent ses conditions d'accès au marché. À titre d'exemple, nous intervenons auprès du ministère de la Défense nationale pour qu'une partie des approvisionnements soit dirigée vers la petite entreprise. Il m'appartient également de veiller à ce que ce secteur profite des approvisionnements concernant la défense.

Nous exportons aux États-Unis toute une gamme de programmes qui concernent aussi bien les marchés d'État que le secteur privé. Il me faudrait au moins cinq minutes pour en faire le tour.

**M. Manley:** Est-ce que vous envisagez d'élaborer une définition semblable à celle qui s'applique aux États-Unis en ce qui concerne les catégories de petites entreprises qui peuvent profiter des politiques d'approvisionnement?

**M. Hockin:** Les États-Unis appliquent le Small Business Set-Aside Program, qui comporte notamment des cas particuliers pour les minorités. On trouve donc des différences considérables dès le point de départ. Et je pense que ces différences ne sont pas appelées à disparaître.

**M. Whittaker:** Vous nous avez parlé de différentes mesures qui visent à permettre aux petites et moyennes entreprises de profiter des programmes d'approvisionnement du gouvernement fédéral. Votre ministère recourt-il à une méthode particulière pour faire circuler l'information pertinente dans les provinces de l'Est et de l'Ouest de façon que les petites entreprises de ces régions soient informées des contrats proposés par le gouvernement? Je sais que vous publiez une brochure hebdomadaire consacrée à ces contrats, mais elle n'est pas bien connue en dehors du Canada central et, en outre, les entreprises de l'Est et de l'Ouest sont pénalisées par les problèmes de transport.

Avez-vous des mesures particulières pour faire parvenir toute l'information pertinente aux petites entreprises des provinces éloignées?

**M. Hockin:** C'est une bonne question, monsieur le président. Je préfère demander au sous-ministre Harry Rogers d'y répondre.

**M. Harry G. Rogers (sous-ministre, Expansion industrielle régionale, et secrétaire du ministre d'État aux Sciences et à la Technologie, Industrie, Sciences et Technologie Canada):** Monsieur le président, il existe des programmes de coopération dynamiques entre le ministère des Approvisionnements et Services, l'Agence de promotion économique du Canada atlantique et le